

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Unabhanger Verwaltungsrat des Landes Obersterreich — Wykładnia podstawowych zasad traktatów WE i UE i swobod podstawowych, które z nich wynikają, jak również art. 16 i 20 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej — Przepis krajowy ustanawiający system zezwoleni na zakładanie, prowadzenie i kierowanie szko nauki jazdy oraz przewidujący warunek posiadania dyplomu — Dyskryminacja własnych obywateli w porównaniu z obywatelami innych państw członkowskich, którzy korzystają z praw wynikających z prawa wspólnotowego i którzy nie musz spenia warunku posiadania dyplomu

Sentencja

- 1) Przepisy państwa członkowskiego, które w sytuacji takiej jak ta, której dotyczy postępowanie przed sądem odsyłającym, odmawiają uznania, iż kwalifikacje zawodowe zdobyte przez obywatela tego państwa członkowskiego są równoważne w stosunku do posiadania dyplomu wymaganego przez te przepisy dla celu wykonywania w tym państwie członkowskim działalności na własny rachunek polegającej na prowadzeniu szkoły nauki jazdy nie stoją w sprzeczności z art. 12, 43 i 49 WE.
- 2) Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich jest oczywiście niewłaściwy do udzielenia odpowiedzi na drugie i trzecie pytanie zadane przez Unabhanger Verwaltungsrat des Landes Obersterreich.

(¹) Dz.U. C 142 z 7.6.2008.

Postanowienie Trybunału (piąta izba) z dnia 25 lipca 2008 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym zozony przez Tribunal Superior de Justicia de Madrid — Hiszpania) — Real Sociedad de Futbol SAD, Nihat Kahveci przeciwko Consejo Superior de Deportes, Real Federación Espaola de Futbol

(Sprawa C-152/08) (¹)

(Artykuł 104 § 3 regulaminu Trybunału — Układ stowarzyszeniowy EWG-Turcja — Artykuł 37 protokołu dodatkowego — Skutek bezpośredni — Warunki pracy — Zasada niedyskryminacji — Piłka nożna — Ograniczenie liczby zawodników profesjonalnych becych obywatelami państw trzecich, którzy mogą być wystawieni w składzie jednej drużyny w zawodach krajowych)

(2008/C 285/23)

Język postępowania: hiszpański

Sąd krajowy

Tribunal Superior de Justicia de Madrid

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Real Sociedad de Futbol SAD, Nihat Kahveci

Strona pozwana: Consejo Superior de Deportes, Real Federación Espaola de Futbol

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal Superior de Justicia de Madrid — Wykładnia art. 37 Protokołu Dodatkowego do Układu Stowarzyszeniowego EWG — Turcja, podpisanego w Brukseli w dniu 23 listopada 1970 r., zatwierdzonego, ratyfikowanego i przyjętego w imieniu Wspólnoty rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2760/72 z dnia 19 grudnia 1972 r. (Dz.U. L 293, s. 1) — Warunki pracy — Ustanowione przez federacje sportowe przepisy ograniczające uczestnictwo w zawodach zawodników pochodzących z krajów trzecich, które nie są stronami Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym — Zawodowy gracz turecki posiadający wymagane przez prawo krajowe zezwolenie na pracę dające dostęp do zawodu, a także posiadający wymagane przez prawo krajowe zezwolenie na pobyt.

Sentencja

Zakaz dyskryminacji pracowników tureckich legalnie zatrudnionych na rynku pracy państw członkowskich w odniesieniu do wynagrodzenia i innych warunków pracy, wyrazony w art. 37 protokołu dodatkowego podpisanego w dniu 23 listopada 1970 r. w Brukseli oraz zawartego, zatwierdzonego i ratyfikowanego w imieniu Wspólnoty rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2760/72 z dnia 19 grudnia 1972 r., zaaczonym do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Europejską Wspolnot Gospodarczą a Turcj podpisanego w Ankarze w dniu 12 września 1963 r. z jednej strony przez Republik Turcji, a z drugiej przez państwa członkowskie Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej i Wspolnot, zawartego, zatwierdzonego i ratyfikowanego w imieniu Wspólnoty na mocy decyzji Rady 64/732/EWG z dnia 23 grudnia 1963 r. i w art. 10 ust. 1 decyzji Rady Stowarzyszenia nr 1/80 z dnia 19 września 1980 r. należy interpretowa w taki sposób, że stoi on na przeszkodzie stosowaniu względem profesjonalnego sportowca obywatelstwa tureckiego, legalnie zatrudnionego przez klub mający siedzib w państwie członkowskim, przepisu wydanego przez związek sportowy tego państwa, zgodnie z którym kluby w meczach organizowanych na poziomie krajowym mog wystawia jedynie ograniczoną liczb zawodników pochodzących z państw trzecich, które nie są stronami Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym.

(¹) Dz.U. C 171 z 5.7.2008.